

NEC^{PRO}

USER MANUAL
MODE D'EMPLOI
BENUTZERHANDBUCH
MANUALE D'USO
MANUAL DE USUARIO
KÄYTTÖOHJE
BRUKERHÅNDBOK
BRUKSANVISNING
取扱説明書



arva
snow safety equipment

Félicitations pour l'achat de votre nouvel appareil ARVA, vous trouverez dans ce manuel toutes les informations indispensables à son utilisation. Ce manuel est disponible sur notre site à la rubrique "téléchargements".

Enregistrez votre appareil ARVA sur notre site www.arva-equipment.com et bénéficiez de 3 ans de garantie supplémentaire (l'enregistrement doit être effectué dans les 2 ans suivant la date d'achat).

MODE D'EMPLOI

- 1/ PRISE EN MAIN
- 2/ MODE ÉMISSION
- 3/ MODE RECHERCHE
- 4/ SONDAGE - PELLETAGE
- 5/ PERTURBATIONS
- 6/ GARANTIE - RÉVISION
- 7/ DÉCLARATION DE CONFORMITÉ (en fin de manuel)

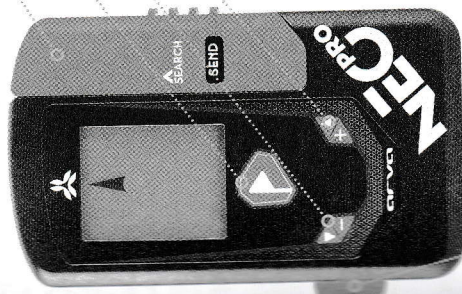
18

1/ PRISE EN MAIN

1.1/ CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

- Appareil numérique à 3 antennes
- Fréquence d'émission : 457 KHz
- Largeur de bande de recherche en mode numérique : 70 m
- Portée maximale en mode analogique : 80 m
- Gestion dynamique des interférences
- Retour automatique en émission par détecteur de mouvement
- Alimentation électrique : 3 piles alcalines AAA/LR
- Autonomie en mode émission : 350h
- Plage de températures d'utilisation : -20°C à +45°C
- Poids : 240 g (piles incluses)

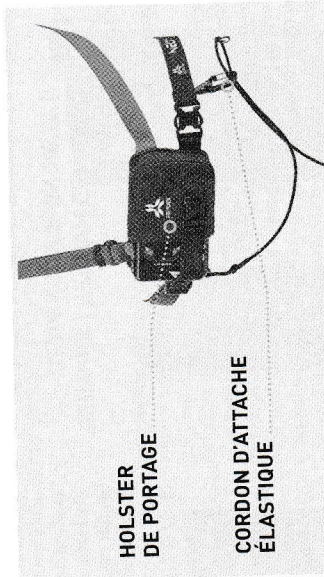
- SÉLECTEUR
SEND/SEARCH
- BOUTON MARQUAGE
- BOUTON GAIN "-" EN MODE ANALOGIQUE /
NAVIGATION MENU "BAS"
- BOUTON GAIN "+" EN MODE ANALOGIQUE /
NAVIGATION MENU "HAUT"



BOUTON ON/OFF

HOLSTER
DE PORTAGE

CORDON D'ATTACHE
ÉLASTIQUE



19

Toutes les informations présentes dans ce manuel sont données à titre indicatif et sous réserve de modification à tout moment. Les caractéristiques techniques et les spécifications du produit peuvent être modifiées sans préavis dans les prochaines versions d'appareils.

Aucune responsabilité ne sera prise en compte en cas d'utilisation incorrecte, non respect du manuel d'utilisation, modifications non autorisées de l'appareil, pour suite de l'utilisation malgré la constatation de signes d'usures ou défaillances de tout type, réparations non autorisées ou effectuées de manière incorrecte.

1.2/ SIGNIFICATION PICTOGRAMMES MANUEL / APPAREIL



Élimination des déchets par les utilisateurs dans les ménages privés : ce symbole indique que ce produit ne doit pas être jeté avec vos autres ordures ménagères. Il est de votre responsabilité de vous débarrasser de vos déchets en les apportant à un point de collecte désigné pour le recyclage des appareils électriques et électroniques. La collecte et le recyclage séparés de vos déchets au moment de l'élimination contribuera à conserver les ressources naturelles et à garantir un recyclage respectueux de l'environnement et de la santé humaine. Pour plus d'informations sur le centre de recyclage le plus proche de votre domicile, contactez la mairie la plus proche, le service d'élimination des ordures ménagères ou le magasin où vous avez acheté le produit.



1.3/ ENTRAÎNEMENT - RESPONSABILITÉ

S'entraîner et bien connaître son appareil est indispensable pour réussir une recherche en avalanche. Le ski de fond hors-piste et le ski de randonnée / splitboard sont des activités à risque, le port d'un DVA ne doit aucun cas affecter votre prise de décision dans les zones à risque, sachez renoncer.

1.4/ STOCKAGE - PILES

Stockez votre appareil dans un endroit tempéré, sec et à l'abri des rayons directs du soleil. Enlevez les piles en cas de stockage de longue durée, la garantie ne prend pas en compte les dommages causés par une défaillance de piles (incluant la perte d'étanchéité). Vérifiez régulièrement l'état de votre appareil, notamment le bon fonctionnement.

Le mécanisme du sélecteur SEND/SEARCH, l'état de l'écran et l'absence de traces de corrosion dans la trappe pile.

NEO PRO fonctionne exclusivement avec 3 piles alcalines AAA / LR03, ne pas utiliser de piles rechargeables ou lithium. L'étiquette au fond de la trappe piles est importante pour les procédures SAV, ne pas la retirer. Lorsque vous changez les piles, veillez à changer systématiquement les 3 piles en même temps. Après un changement de piles, veillez à ce que le couvercle de la trappe soit correctement fermé.

Important Suisse : l'annexe 4.10 de la norme SR814.013 est applicable aux batteries.

ATTENTION : Il y a risque d'explosion si la batterie est lancée dans le feu ou si elle est remplacée par une batterie de type incorrect, mettre au recyclage les batteries usagées conformément aux instructions.



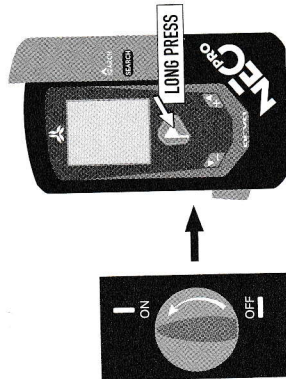
5/ PARAMÉTRAGE DE VOTRE APPAREIL

Pour configurer votre appareil, veuillez suivre la procédure suivante :
Éteindre votre appareil



2. Poussez le sélecteur SEND/SEARCH en position SEARCH

3. Allumez l'appareil tout en maintenant appuyé le bouton marquage jusqu'à ce que le premier paramètre à configurer apparaisse: le temps de retour automatique en émission en l'absence de mouvements (le chiffre "4" clignote alors à l'écran)



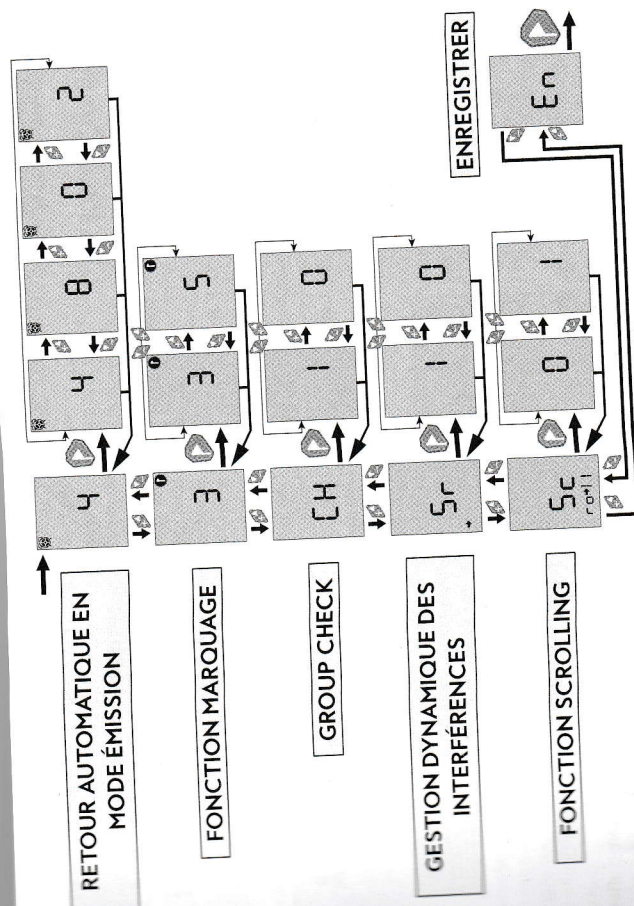
4. Le temps de retour automatique en émission en l'absence de mouvement est paramétré par défaut à 4 min, pour modifier ce paramètre effectuez un appui court sur le bouton marquage puis naviguez entre les options proposées via les touches ▲ et ▼ (0 = désactivation du retour automatique / 2 min / 4 min / 8 min) et validez votre choix par appui court sur le bouton marquage

5. Appuyez sur la touche ▲ pour accéder au second paramètre: la distance en dessous de laquelle vous avez la possibilité de marquer une victime.

6. La distance de marquage est paramétrée par défaut à 3 m, pour modifier ce paramètre effectuez un appui court sur le bouton marquage puis naviguez entre les options proposées via les touches ▲ et ▼ (3 m de distance / 5 m de distance) et validez votre choix par appui court sur le bouton marquage.

7. Appuyez sur la touche ▲ pour accéder au 3ème paramètre: l'activation du GROUP CHECK (voir paragraphe 3.1. TEST DE GROUPE AVEC CONTRÔLE DE FREQUENCE)

8. Le GROUP CHECK est activé par défaut, pour modifier ce paramètre effectuez un appui court sur le bouton marquage puis naviguez entre les options proposées via les touches ▲ et ▼ (1 = GROUP CHECK activé / 0 = GROUP CHECK désactivé) et validez votre choix par appui court sur le bouton marquage



9. Appuyez sur la touche ▲ pour accéder au 4ème paramètre: l'activation de la gestion dynamique des interférences.

10. La gestion dynamique des interférences est activée par défaut, pour modifier ce paramètre effectuez un appui court sur le bouton marquage puis naviguez entre les options proposées via les touches ▲ et ▼ (1 = gestion automatique activée / 0 = gestion automatique désactivée) et validez votre choix par appui court sur le bouton marquage

11. Appuyez sur la touche ▲ pour accéder au 5ème paramètre: l'activation du mode SCROLLING.

12. Le mode SCROLLING est désactivé par défaut, pour modifier ce paramètre, effectuez un appui court sur le bouton marquage puis naviguez entre les options proposées via les touches ▲ et ▼ (1 = mode SCROLLING activé / 0 = mode SCROLLING désactivé) et validez votre choix par appui court sur le bouton marquage.

13. Appuyez sur la touche ▲ pour accéder à la fin du menu ("End" clignote alors à l'écran).

14. Effectuez un appui court sur le bouton marquage pour enregistrer vos modifications et sortir du menu.

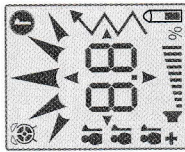
2/ MODE ÉMISSION

2.1/ MISE EN SERVICE

L'appareil est éteint lorsque le bouton ON/OFF est tourné en position "OFF" comme l'indique le marquage latéral. Pour allumer l'appareil, tournez le bouton ON/OFF de 90°. Le bouton pointe alors vers le repère "ON". Le bouton est correctement verrouillé lorsque la partie préhension pointe vers le repère "ON" et que vous avez entendu un clic de verrouillage marquant la fin de rotation du bouton.



Pendant la phase de démarrage, l'appareil effectue un autotest des fonctionnalités principales, veillez à contrôler que l'autotest se déroule correctement et soyez vigilant à l'apparition d'éventuels messages d'erreurs au démarrage.



L'appareil indique ensuite la version du logiciel installé et le niveau d'autonomie restante dans les piles. Nous vous conseillons de remplacer les piles dès que le niveau d'autonomie indiqué descend en dessous de 50%. Un appui long sur le bouton marquage en mode émission vous permettra de consulter le niveau d'autonomie des piles à tout moment.

Une fois la phase de démarrage terminée, l'appareil propose à l'utilisateur de réaliser un GROUP CHECK (voir paragraphe 3.1. TEST DE GROUPE AVEC CONTRÔLE DE FRÉQUENCE) puis bascule automatiquement en mode émission sans action de l'utilisateur. Une flèche clignotante apparaît alors en haut de l'écran pour confirmer que votre DVA est bien en mode émission.

2.2/ PORT DE L'APPAREIL

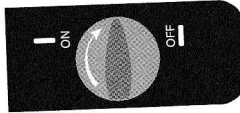
Assurez-vous que le mousqueton du cordon d'attache élastique est bien connecté à la ceinture ventrale

porter 12 positions disponibles (gauche et droite) puis positionnez l'appareil dans le holster avec l'écran tourné vers l'extérieur. Le NEO PRO doit toujours être porté sur la première couche de vêtements au plus près du corps.



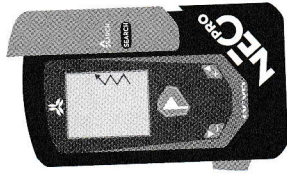
3/ ÉTEINDRE L'APPAREIL

Pour éteindre l'appareil, tournez le bouton ON/OFF de 90°, le bouton est alors parallèle au repère "OFF". Le bouton est correctement verrouillé lorsque la partie préhension est parallèle au repère "OFF" et que vous avez entendu un clic de verrouillage marquant la fin de rotation du bouton.



3/ MODE RECHERCHE

En situation d'avalanche, pour passer en mode recherche depuis le mode émission, sortez l'appareil de votre holster et poussez le sélecteur SEND/SEARCH en position SEARCH.



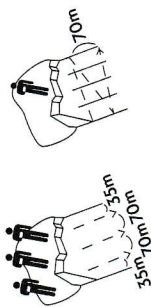
3.1/ TEST DE GROUPE AVEC CONTRÔLE DE FRÉQUENCE

Avant de démarrer votre sortie en montagne, il est nécessaire de tester les appareils des membres du groupe pour s'assurer que ceux-ci sont bien en mode

3.2/ SECOURS

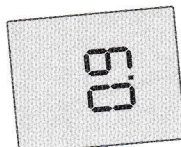
3.2.1/ ÉTAPE 1 : RECHERCHE DU SIGNAL

Basculez votre NEO PRO en mode recherche après l'avoir sorti du holster et progressez sur l'avalanche à la recherche d'un signal selon l'un des 2 schémas ci-dessous.

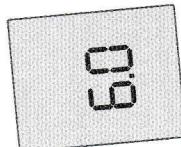


Il est important de pointer votre DVA dans la direction de l'avalanche, parallèlement à la pente. Soyez à l'écoute des premiers signaux tout en restant attentif aux indications visuelles extérieures (bâtons, skis, vêtements). Dès la détection d'un premier signal, un pictogramme "victime" s'affichera automatiquement à l'écran.

Après l'émission, la puissance d'émission est contrôlée et les consignes suivantes :



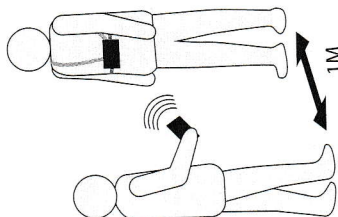
Si la distance affichée à l'écran oscille entre 0,5 m et 1,5 m et que vous êtes bien positionné à 1 m de l'appareil contrôlé, alors la puissance d'émission est conforme et votre appareil émettra un "bip" standard de recherche.



Si la distance affichée vous paraît incohérente, alors cela signifie que la puissance d'émission n'est peut-être pas conforme et que l'appareil contrôlé doit passer en service après-vente.

Après le test de groupe terminé, appuyez sur le bouton de marquage pour basculer en mode émission. Veillez à bien pointer l'appareil du chef de groupe en utilisant l'un des appareils déjà testés.

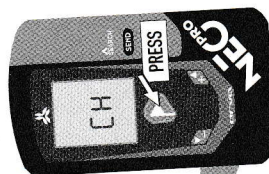
l'appareil vous informera par "doubles bips" répétés si vous êtes trop proche ou trop loin.



En mode GROUP CHECK, le NEO PRO analyse tout d'abord la fréquence d'émission, si celle-ci n'est pas conforme aux exigences en vigueur, le message "no" apparaît à l'écran indiquant que l'appareil contrôlé est défectueux et doit donc passer en service après-vente. Si la fréquence est conforme, une distance s'affichera à l'écran et il vous

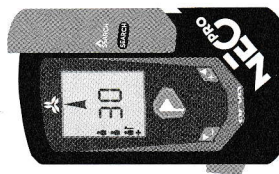
émission et en bon état de fonctionnement. Le chef de groupe doit dans ce cas basculer son appareil en mode GROUP CHECK pour procéder au test des appareils.

À l'allumage en mode émission, le NEO PRO propose le mode GROUP CHECK. Pour entrer en mode GROUP CHECK, appuyez sur le bouton marquage lorsque l'indication "CH" clignote à l'écran.



Vous allez ensuite pouvoir tester les appareils de vos partenaires l'un après l'autre en positionnant votre appareil à 1m de distance de chaque appareil à contrôler. Il est impératif de bien respecter 1m d'éloignement pour le bon déroulement du GROUP CHECK, dans le cas contraire

Les pictogrammes "victime" sont situés sur la gauche de votre écran, le pictogramme « + » indique qu'il y a plus de 3 victimes.



3.2.2/ ÉTAPE 2 : RECHERCHE APPROXIMATIVE

Lorsque l'un des pictogrammes "victime" se met à clignoter, cela signifie que le signal émis par cette victime est verrouillé par l'appareil, vous basculez alors en phase de recherche approximative. Positionnez l'appareil sur la paume de votre main parallèlement à la pente tout en le pointant dans la direction donnée à l'écran. Suivez attentivement les indications de distances et de directions affichées. Les signaux des victimes

28

sont rangées du plus fort au plus faible (de haut en bas). Si lors de votre cheminement vous êtes amené à vous rapprocher d'une autre victime, le pictogramme correspondant à cette victime se mettra à son tour à clignoter.



Si vous n'allez pas dans la bonne direction, une alarme sonore accompagnée de l'apparition du visuel "flèche de retour" à l'écran vous indiquera de faire demi-tour pour retrouver le parcours le plus rapide.

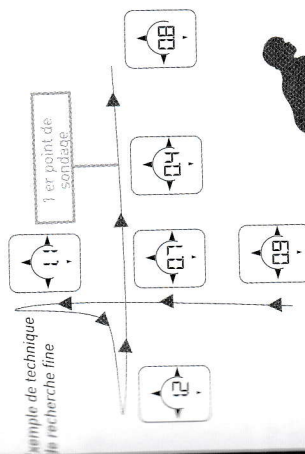


Mode scrolling: lorsque le mode scrolling est activé (voir paragraphe 1.5. PARAMETRAGE DE VOTRE APPAREIL), vous avez la possibilité de choisir la victime en cours de recherche, naviguez avec les boutons "+" et "-" pour sélectionner la victime que vous souhaitez cibler (victime sélectionnée clignote). Attention, ce mode

est réservé aux utilisateurs experts disposant de solides compétences dans le secours de victimes en avalanche.

3.3/ ÉTAPE 3 : RECHERCHE FINE

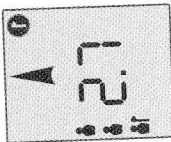
L'indication "3 mètres" de la zone victimels), votre appareil ne donne plus de direction, vous devez passer en recherche dite "en croix".



Positionnez votre appareil au ras du sol et la neige



2. Déplacez votre appareil de façon orthogonale pour le placer à la verticale de l'endroit où l'indication de distance est la plus faible



Fonction marquage : en dessous de 3 mètres de distance de la zone victimels), le pictogramme marquage clignote en haut à droite de l'écran. En pressant le bouton marquage, vous marquez la victime, l'appareil recherche alors la (les) victime(s) marquée(s). En situation multi-victimes, au moment où vous marquez la victime, éloignez-vous d'1 m environ pour faciliter la bascule de l'appareil vers la victime suivante.

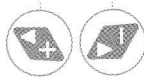
Lorsque vous marquez une victime, un drapeau apparaît à côté de celle-ci.

3.3/ MODE RECHERCHE ANALOGIQUE

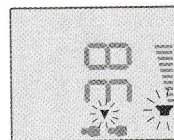
Il peut être intéressant dans certaines situations de basculer votre appareil en mode recherche analogique. Il n'est possible d'activer le mode recherche analogique que depuis le mode recherche en effectuant un appui court simultané sur les boutons "+" et "-" à l'aide des pouces gauche et droit.

29

En mode recherche analogique, le secouriste doit ajuster le calibre en fonction de sa progression via les touches "+" et "-".



Les flèches gauche et droite clignotent tour à tour pour aider l'utilisateur dans le choix des calibres.



L'utilisation du mode recherche analogique n'est pas recommandée pour les utilisateurs non experts. Le mode recherche analogique permettra principalement au se-

couriste de pouvoir écouter les signaux bruts émis par les appareils des victimes afin de faciliter l'analyse de situations complexes.

3.4/ RETOUR AUTOMATIQUE EN MODE ÉMISSION

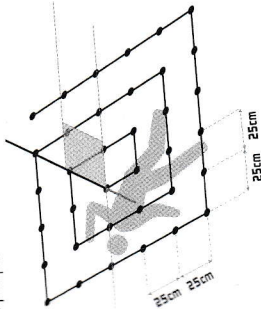
En cas de survolance, le retour automatique en émission permet à l'appareil de basculer automatiquement en mode émission. Le NEO PRO est équipé d'un capteur de mouvement permettant de détecter si le secouriste est immobile en situation d'ensevelissement. Le temps de retour automatique en émission peut être paramétré via le menu de configuration sur 2 min, 4 min, 8 min ou être désactivé (voir paragraphe 1.5. PARAMÉTRAGE DE VOTRE APPAREIL). Le temps de retour automatique en émission est paramétré par défaut à 4 min. Si l'appareil ne détecte aucun mouvement dans un laps de temps de 4 min, un signal sonore sera émis demandant au secouriste de valider son choix de rester en mode recherche.

Cette validation s'effectue via un appui court sur le bouton de validation. Si aucune action de votre part n'est détectée, l'appareil bascule alors en mode émission.

l'appareil bascule alors en mode émission.

SONDAGE - PELLETAGE

Le sondage - pelletage est la phase de sondage - pelletage, assurant de bien positionner votre appareil dans le holocauste, à l'abri du froid et des chocs. Dès que l'on a défini la zone probable de localisation, il est ensuite plus rapide de commencer à sonder. Recherchez la victime en vous déplaçant progressivement du point détecté avec votre appareil, sondez perpendiculairement à la pente.



Le mode standby: en phase de sondage - pelletage nous recommandons de basculer votre appareil en mode standby. Ce mode correspond à une position neutre dans

laquelle l'appareil n'est plus en mode recherche ni en mode émission, mais reste allumé pour garantir au secouriste l'activation du retour automatique en émission le cas échéant. Le mode standby peut être activé depuis le cas échéant. Le mode standby en poussant le sélecteur SEND/SEARCH en position SEND tout en maintenant un appui prolongé sur le bouton marquage. Une fois en mode standby, il vous sera possible de placer votre appareil dans le holocauste sans risquer de basculer en émission et donc de perturber la recherche en cours. Pour sortir du mode Standby, poussez le sélecteur SEND/SEARCH en position SEARCH.

Statistiquement le temps de pelletage est au moins aussi long que le temps de recherche avec le DVA. Il est donc important de s'organiser pour optimiser la phase de pelletage.

La technique de pelletage en V permet d'optimiser cette phase de dégagement. Dès que la personne est dégagée, il est nécessaire d'éteindre son DVA le plus vite possible.



5/ PERTURBATIONS

Certains appareils électroniques ainsi que certaines installations électriques et électromagnétiques peuvent perturber sensiblement le fonctionnement des DVA.

Ces sources peuvent être:

- Embarquées : smartphone, radio numérique, appareil photo, cardiofréquencemètre, GPS
- Fixes : antennes relais, lignes à haute tension, alimentations électriques, remontées mécaniques.

Afin de minimiser les risques de perturbation des signaux, nous vous recommandons d'éloigner autant que possible les sources d'activité électriques et électromagnétiques de votre appareil.

5.1/ RECOMMANDATIONS EN MODE RECHERCHE

Éloignez d'au moins 50 cm tous les appareils métalliques et électroniques du DVA.

5.2/ RECOMMANDATIONS EN MODE ÉMISSION

Éloignez d'au moins 20 cm tous les appareils métalliques et électroniques du DVA.

5.3/ GESTION DYNAMIQUE DES INTERFÉRENCES

Avec la multiplication de tous les appareils électriques embarqués, les phénomènes d'interférences électromagnétiques pouvant perturber la recherche signal sont de plus en plus fréquents. Ces phénomènes ont été observés essentiellement à proximité des lignes à haute tension. La gestion dynamique des interférences est activée par défaut sur le NEO PRO et permet à votre appareil de détecter les zones d'interférences pour le cas échéant, réduire la largeur de bande de recherche et permettre ainsi à l'utilisateur d'adapter sa stratégie de recherche.

La largeur de bande de recherche théorique en mode émission en milieu sain est 70 m.

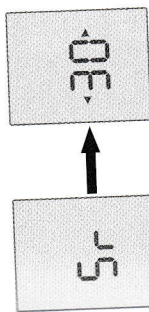
6/ GARANTIE - RÉVISION - FIN DE VIE

Votre appareil (hors piles) est garanti 2 ans à compter de la date d'achat. Les appareils ARVA sont identifiés par un numéro unique de traçabilité.

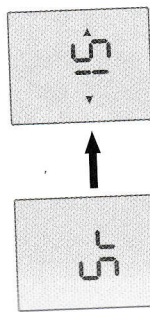
L'enregistrement sur www.arva-equipement.com nous permet d'associer ce numéro à vos informations de contact et de vous faire bénéficier de 3 ans de garantie supplémentaire.

Les dommages liés à une mauvaise utilisation ne sont pas couverts par la garantie. La garantie n'est plus valable si l'appareil a été ouvert par l'utilisateur ou un tiers non habilité. Pour toute demande de prise en charge SAV, veuillez apporter la preuve d'achat ainsi qu'une description détaillée du défaut constaté à votre point de vente. Il est conseillé d'effectuer une révision tous les 3 ans pour les particuliers ou tous les 2 ans pour les professionnels.

En cas de perturbations électromagnétiques atteignant un premier seuil, l'appareil réduit la largeur de bande de recherche à 30 m et affiche "Sr30".



En cas de perturbations électromagnétiques atteignant un second seuil, l'appareil réduit la largeur de bande de recherche à 15 m et affiche "Sr15".



En cas de perturbations, il sera donc important d'adapter le mode de progression sur l'avalanche en effectuant des microbandes de recherche de 30 m ou 15 m suivant le niveau des interférences.